



ON!Track smart tag
AI T380

Français

1 Indications relatives à la documentation

1.1 À propos de cette documentation

- Lire intégralement la présente documentation avant la mise en service. C'est la condition préalablement requise pour assurer la sécurité du travail et un maniement sans perturbations.
- Bien respecter les consignes de sécurité et les avertissements de la présente documentation ainsi que celles figurant sur le produit.
- Toujours conserver le mode d'emploi à proximité du produit et uniquement le transmettre à des tiers avec ce mode d'emploi.

1.2 Explication des symboles

1.2.1 Avertissements

Les avertissements attirent l'attention sur des dangers liés à l'utilisation du produit. Les termes de signalisation suivants sont utilisés en combinaison avec un symbole :

	DANGER ! Pour un danger imminent qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.
	AVERTISSEMENT ! Pour un danger imminent potentiel qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.
	ATTENTION ! Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers entraînant des blessures corporelles légères ou des dégâts matériels.

1.2.2 Symboles dans la documentation

Les symboles suivants sont utilisés dans la présente documentation :

	Lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil
	Pour des conseils d'utilisation et autres informations utiles

1.2.3 Symboles dans les illustrations

Les symboles suivants sont utilisés dans les illustrations :

	Ces chiffres renvoient à l'illustration correspondante au début du présent mode d'emploi.
	La numérotation détermine la séquence des étapes de travail dans l'image et peut se différencier de celles des étapes de travail dans le texte.
	Les numéros de position sont utilisés dans l'illustration Vue d'ensemble et renvoient aux numéros des légendes dans la section Vue d'ensemble du produit .
	Ce signe doit inviter à manier le produit en faisant particulièrement attention.

1.3 Informations produit

Les produits **Hilti** sont destinés aux professionnels et ne doivent être utilisés, entretenus et réparés que par un personnel autorisé et formé. Ce personnel doit être au courant des dangers inhérents à l'utilisation de l'appareil. Le produit et ses accessoires peuvent s'avérer dangereux s'ils sont utilisés de manière incorrecte par un personnel non qualifié ou de manière non conforme à l'usage prévu.

1.4 Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur. Une copie de la Déclaration de conformité se trouve en fin de la présente documentation.

Pour obtenir les documentations techniques, s'adresser à :

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2 Sécurité

2.1 Indications générales de sécurité

Lire et comprendre toutes les consignes de sécurité et instructions.

Les consignes de sécurité et instructions doivent être intégralement conservées pour les utilisations futures.

Indications générales de sécurité

- ▶ Ne pas couvrir des plaques signalétiques ou autres étiquettes.
- ▶ Ne pas couvrir d'ouvertures d'appareil.
- ▶ Ne pas entraver le fonctionnement des commutateurs, des affichages et des témoins lumineux.
- ▶ Avant d'appliquer l'ON!Track smart tag, vérifier la compatibilité de l'adhésif avec le matériau support afin d'éviter un écaillage de la peinture ou d'éventuelles réactions chimiques.
- ▶ Tenir hors de portée des enfants.

3 Description

3.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

Le **Hilti** ON!Track smart tag AI T380 permet d'identifier sans ambiguïté l'équipement par le biais d'un signal Bluetooth, signal NFC ou code à barres 2D. Après activation, l'AI T380 émet un signal radio continu qui permet à l'utilisateur de la solution système Hilti ON!Track de définir un emplacement. **Hilti** propose un dispositif mobile et une application Web pour gérer l'équipement. La batterie de **Hilti** ON!Track smart tag AI T380 n'est pas remplaçable.

3.2 Éléments fournis

20 x AI T380

1 x mode d'emploi

3.3 Accessoires

Hilti propose un adaptateur supplémentaire pour raccorder l'AI T380 à un câble ou pouvoir l'accrocher à un objet.

3.4 Labels et marques déposées de prestataires tiers

Le label **Bluetooth**® et le logo  sont des marques déposées de la propriété de **Bluetooth SIG, Inc.** et l'utilisation de ces marques est soumise à licence accordée par **Hilti**.

Android™ et **Chrome**™ sont des marques déposées de **Google Inc.**

iPhone® et **iOS** sont des marques déposées de **Apple Inc.**

Tous les autres labels et marques déposées utilisés demeurent la propriété de leurs propriétaires respectifs même s'ils ne sont pas expressément mentionnés en tant que tels.

4 Conditions requises

4.1 Conditions requises

L'App **Hilti** ON!Track est requise pour pouvoir utiliser les fonctionnalités de l'AI T380. Pour pouvoir utiliser l'App correspondante, un nom d'utilisateur ainsi qu'un mot de passe sont requis.

Les exigences minimales suivantes sont requises :

Configuration système requise

Smartphone / Tablette	Android™ 5 (ou plus) iOS® 10 (ou plus) Compatible avec les dispositifs Bluetooth low energy
Near Field Communication (NFC)	Requis pour l'activation et la désactivation Non pris en compte par l'iPhone®
Navigateur	Internet Explorer ou Chrome™

Pour plus d'informations sur **Hilti** ON!Track, veuillez contacter le service Hilti ou allez sur le site <http://ontrack.hilti.com>.

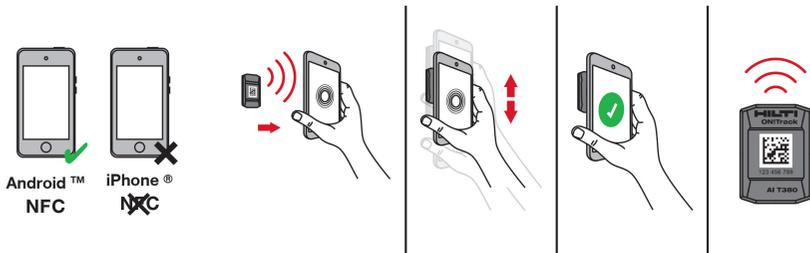
5 Caractéristiques techniques

5.1 Caractéristiques techniques

Classe de protection	IP 67
Dimensions	38 mm x 28 mm x 11 mm (1.5" x 1.1" x 0.4")
Température de service	-20 °C ... 65 °C (-4 °F ... 149 °F)
Température de stockage	-25 °C ... 80 °C (-13 °F ... 176 °F)
Batterie (non remplaçable)	Pile bouton CR2032
Autonomie de fonctionnement (à température ambiante)	3 ans
Standard de communication	Bluetooth® 4.0
Portée du signal (peut varier fortement selon les conditions extérieures)	30 m (98 ft - 10 in)
Distance d'implantation des signaux	5 s
Fréquence	2.402 MHz ... 2.480 MHz
Puissance d'émission maximale du faisceau	3,20 mW

6 Utilisation

6.1 Activation



1. Démarrez l'app **Hilti ON!Track** et choisissez le menu **Activation**.

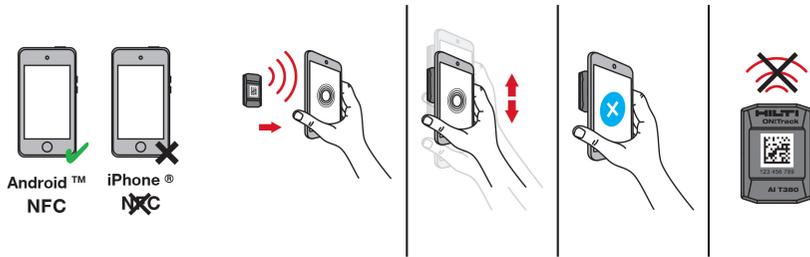
i Livrés à l'état désactivés, les ON!Track smart tag doivent d'abord être activés.
L'activation fonctionne uniquement avec un appareil équipé d'un système Android compatible NFC.

2. Pour l'activation, tenez l'ON!Track smart tag au dos de votre smartphone de sorte à établir un contact entre les deux.
3. Déplacez l'ON!Track smart tag sur la face arrière de votre smartphone pour rechercher l'antenne NFC.

i La position de l'antenne NFC est variable d'un smartphone à l'autre. Recherchez l'endroit qui convient pour l'activation en déplaçant l'ON!Track smart tag au dos de votre smartphone.

4. Sitôt l'ON!Track smart tag activé, vous recevrez une confirmation sur votre smartphone.

6.2 Désactivation



1. Démarrez l'app **Hilti ON!Track** et choisissez le menu **Désactivation**.



La désactivation fonctionne uniquement avec un appareil équipé d'un système Android compatible NFC.

2. Pour la désactivation, tenez l'ON!Track smart tag au dos de votre smartphone de sorte à établir un contact entre les deux.
3. Déplacez l'ON!Track smart tag sur la face arrière de votre smartphone pour rechercher l'antenne NFC.



La position de l'antenne NFC est variable d'un smartphone à l'autre. Recherchez l'endroit qui convient pour la désactivation en déplaçant l'ON!Track smart tag au dos de votre smartphone.

4. Sitôt l'ON!Track smart tag désactivé, vous recevrez une confirmation sur votre smartphone.

7 Transport

Désactiver le **Hilti ON!Track** smart tag AI T380 pour le transport en avion.



En cas de transport en avion, il convient de toujours respecter les restrictions d'utilisation applicables aux équipements électroniques personnels et **Bluetooth**, et celles de la compagnie aérienne concernée.

8 RoHS (directive relative à la limitation d'utilisation des substances dangereuses)

Le tableau des substances dangereuses est accessible au moyen du lien suivant : qr.hilti.com/r7068430. Vous trouverez à la fin de cette documentation, sous forme de code QR, un lien menant au tableau RoHS.

9 Recyclage



Le produit **Hilti ON!Track** smart tag AI T380 contient une batterie.



Ne pas jeter le **Hilti ON!Track** smart tag AI T380 dans les ordures ménagères, mais l'éliminer conformément aux prescriptions nationales en vigueur.

10 Garantie constructeur

- ▶ En cas de questions sur les conditions de garantie, veuillez vous adresser à votre partenaire **Hilti** local.

11 Déclaration FCC (valable aux États-Unis) / Déclaration IC (valable au Canada)

 Cet appareil a subi des tests qui ont montré qu'il était conforme aux limites définies pour un instrument numérique de la classe B, conformément à l'alinéa 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection suffisante contre toutes interférences nuisibles dans les zones résidentielles. Des appareils de ce type génèrent, utilisent et peuvent donc émettre des radiations haute fréquence. S'ils ne sont pas installés et utilisés conformément aux instructions, ils peuvent causer des interférences nuisibles dans les réceptions de radiodiffusion.

L'absence de telles perturbations ne peut toutefois être garantie dans des installations de type particulier. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être constaté en l'arrêtant et en le remettant en marche, l'utilisateur est tenu d'éliminer ces perturbations en adoptant l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne de réception ou la déplacer.
 - Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
 - Raccorder l'appareil à une prise d'un circuit électrique différent de celui sur lequel est connecté le récepteur.
 - Demander l'aide d'un revendeur ou d'un technicien spécialisé en radio/TV.
-

 Toute modification ou tout changement subi(e) par l'appareil et non expressément approuvé(e) par **Hilti** peut limiter le droit de l'utilisateur à se servir de l'appareil.

Ce dispositif est conforme au paragraphe 15 des dispositions FCC et RSS-210 de l'ISED.

La mise en service est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne devrait pas générer de rayonnements nuisibles.
- L'appareil doit absorber toutes sortes de rayonnements, y compris les rayonnements entraînant des opérations indésirables.





Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

AI T380 (01)

[2017]

2014/53/EU

EN ISO 12100

2011/65/EU

EN 60950-1:2006 + A11:2009 +
A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 +
A2:2013

EN 301 489-1 V2.2.0 (Draft)

EN 301 489-3 V2.1.1 (Final Draft)

EN 301 489-17 V3.2.0 (Draft)

EN 300 328 V2.1.1

EN 300 330 V2.1.1

EN 62479:2010

Schaan, 12/2017

Paolo Luccini

Head of BA Quality and
Process-Management
BA Electric Tools & Accessories

Thomas Hillbrand

Head of BU Measuring Systems
BU Measuring Systems





Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.: +423 234 21 11
Fax: +423 234 29 65
www.hilti.group



2164701



Hilti Connect



2182310